



Fig. A

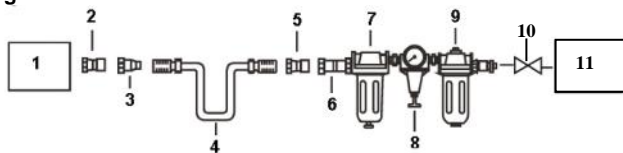


Fig. 1

1	OBLAST POUŽITÍ .....	2
2	POPIS (OBR. A) .....	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ .....	2
4	BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA .....	2
5	PŘÍVOD VZDUCHU .....	3
6	MAZÁNÍ .....	3
7	DŮLEŽITÉ!!! .....	4
8	VOLBA PŘÍSLUŠENSTVÍ A PROVOZ.....	4
9	ÚDRŽBA .....	5
10	TECHNICKÉ ÚDAJE .....	5
11	HLUK .....	5
12	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	6
13	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ .....	7
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	8

**PNEUMATICKÝ NÁRAZOVÝ ŠROUBOVÁK  
POWAI0010****1 OBLAST POUŽITÍ**

Pneumatický nárazový šroubovák je vzduchem ovládaný přenosný nástroj používaný k zašroubování a vyšroubování matic, svorníků a šroubů vždy s výměnou příslušného nástavce.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

**2 POPIS (OBR. A)**

1. Spoušť
2. Spojka
3. Regulátor proudu vzduchu
4. Zpětný knoflík
5. Přívod oleje

**3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ**

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 x pneumatický šroubovák  
10 x nástavec  
1 x prodlužovací tyčka  
1 x hexadecimální klíč

1 x mini olejníčka  
1 x maznice  
1 x kufík s lisovanými přihrádkami  
1 x návod k obsluze



**Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.**

**4 BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

- Při používání šroubováku dodržujte veškerá dílenská bezpečnostní pravidla, předpisy a podmínky.
- Při práci se vzduchem ovládanými nástroji nenoste hodinky, prstýnky, náramky ani volné oblečení.

- **UPOZORNĚNÍ!** Před výměnou příslušenství a jakýmkoliv servisním zásahem nástroj vždy odpojte od přívodu vzduchu.
- Šroubovák udržujte v dobrém stavu a vyměňujte poškozené nebo opotřebené díly. Používejte pouze originální díly. Neschválené díly mohou být nebezpečné.
- **UPOZORNĚNÍ!** Udržujte správný tlak vzduchu a dohlížejte na to, aby nebyl překračován. Doporučujeme 90 psi.
- Vzduchovou hadici chraňte před teplem, olejem a ostrými hranami. Před každým použitím vzduchovou hadici zkontrolujte a ujistěte se, že jsou všechny spoje bezpečné.
- Používejte pouze nárazové nástavce konstruované konkrétně pro použití s nárazovým šroubovákem.
- Noste schválené ochrany očí a tváře a kryty uší a chraňte si ruce.
- **UPOZORNĚNÍ!** Z důvodu možné přítomnosti asbestového prachu z brzdových obložení doporučujeme při práci v blízkosti brzdových systémů nosit vhodnou ochranu dýchacích cest.
- Udržujte rovnováhu a správný postoj. Zajistěte, aby podlaha nebyla kluzká a noste neklouzavou obuv.
- Udržujte děti a osoby, jejichž přítomnost není nutná, mimo pracoviště.
- **NEPOUŽÍVEJTE** šroubovák k výkonu prací, pro něž není určen.
- **NEPOUŽÍVEJTE** šroubovák, je-li poškozen nebo považován za vadný.
- **NEPOUŽÍVEJTE** šroubovák, nebyli-li jste poučeni kvalifikovanou osobou o tom, jak se používá.
- **NENOSTE** šroubovák za vzduchovou hadici a nemiňte jím na sebe ani na jiné osoby.
- **NEMIŘTE** vzduchem ze vzduchové hadice na sebe ani na jiné osoby.
- Když se nástroj nepoužívá, odpojte ho od přívodu vzduchu a uložte na bezpečné a suché místo, kam nemají přístup děti.

## 5 PŘÍVOD VZDUCHU

- Zabezpečte, aby vzduchový ventil šroubováku (nebo jeho spoušť) byl před připojením k přívodu vzduchu v poloze vypnuto.
- Vyžaduje vzduch o tlaku 90 psi a průtok odpovídající specifikaci.
- **UPOZORNĚNÍ!** Při práci se šroubovákem zabezpečte přívod čistého vzduchu o tlaku nepřevyšujícím 90 psi. Příliš vysoký tlak vzduchu a znečištěný vzduch zkracují následkem přílišného opotřebením životnost výrobku a mohou být nebezpečné natolik, že způsobí škody na materiálu nebo osobní zranění.
- Vzduchovou nádrž odkalujte každý den. Voda ve vzduchovém vedení nástroj poškodí.
- Čistěte vstupní vzduchový filtr každý týden.
- Tlak vzduchu je třeba zvýšit jako kompenzaci za neobvykle dlouhé vzduchové hadice (přes 8 metrů). Průměr hadice by měl být 3/8" vnitřního průměru.
- Hadici chraňte před teplem, olejem a ostrými hranami. Vzduchovou hadici pravidelně kontrolujte, zda není opotřebena, a ujistěte se, že jsou všechny spoje bezpečné.

## 6 MAZÁNÍ

Doporučuje se automatické spřažené kombinované ústrojí filtr-regulátor-lubrikátor (obr. 1), které prodlužuje životnost nástroje a udržuje nástroj v dlouhodobě provozuschopném stavu. Spřažený lubrikátor je třeba pravidelně kontrolovat a plnit olejem na vzduchem ovládané nástroje.

Správného seřízení spřaženého lubrikátoru docílíme tak, že umístíme list papíru do blízkosti výfukových otvorů a otevřeme ventil na cca 30 vteřin. Mazací ústrojí funguje správně, vytvoří-li se na papíře lehká olejová skvrna. Je třeba se vyhnout příliš velkým množstvím oleje.

V případě, že je třeba nástroj na delší dobu odložit (přes noc, na víkend atd.), měl by být předtím dobře promazán. Nástroj je třeba uvést do chodu na cca 30 vteřin, čímž se zajistí rovnoměrné rozvedení oleje po celém nástroji. Nástroj je třeba ukládat jen v čistém a suchém prostředí.

- Je velmi důležité zajistit mazání nástroje tak, že bude mazací ústrojí vzduchového vedení vždy řádně naplněno a správně seřízeno. Bez řádného mazání nebude nástroj řádně pracovat a díly se předčasně opotřebují.
- Používejte v mazacím ústrojí vzduchového vedení správné mazivo. Mazací ústrojí vzduchového vedení by mělo pracovat s nízkým nebo proměnlivým proudem vzduchu a mělo by být udržováno se správnou hladinou náplně. Používejte pouze doporučená maziva vyráběná speciálně pro tlakovzdušná zařízení. Náhražky mohou poškodit pryžové součástky, těsnící kroužky a jiné pryžové díly.

## 7 DŮLEŽITÉ!!!

Jestliže v tlakovzdušném systému není instalován filtr / regulátor tlaku / maznice, je třeba mazat pneumatické nástroje 2 až 6 kapkami oleje alespoň jednou denně nebo po každých dvou hodinách používání. To je třeba udělat podél samčí spojky nebo šroubu (OLEJ), které jsou k tomuto účelu umístěny na boku skříňe nástroje.

Automatické mazání je rovněž možné s použitím dodávané olejničky, kterou musíte nainstalovat mezi závitovanou spojku nástroje a samčí spojku. Zajistěte, aby byla olejnička vždy plněna vhodným olejem.

Obr. 1

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Nástroj          | 7. Lubricator           |
| 2. Rychlospojka     | 8. Regulator            |
| 3. Rychlopřípojka   | 9. Filtr                |
| 4. Vzduchová hadice | 10. Odpojovací ventil   |
| 5. Rychlospojka     | 11. Vzduchový kompresor |
| 6. Rychlopřípojka   |                         |

## 8 VOLBA PŘÍSLUŠENSTVÍ A PROVOZ



**VAROVÁNÍ:** Před použitím zabezpečte přečtení, pochopení a aplikaci bezpečnostních pokynů.

1. Používejte pouze nárazové nástavce konstruované konkrétně pro použití s nárazovým šroubovákem.
2. Šroubovák připojte ke vzduchové hadici.
3. Adaptér umístěte přes předmětnou matici a stiskněte spoušť pro start nástroje.
4. Pro změnu směru stiskněte tlačítko nahoře na rukojeti. Směr je značen "R" pro zpětný (reverse) a "F" pro dopředný (forward).
5. Proud vzduchu lze regulovat seřízením průtokového ventilu dole na rukojeti.
6. Při práci se šroubovákem zabezpečte přívod čistého vzduchu o tlaku nepřevyšujícím 90 psi. Příliš vysoký tlak vzduchu a znečištěný vzduch zkracují

následkem přílišného opotřebení životnost výrobku a mohou být nebezpečné natolik, že způsobí škody na materiálu nebo osobní zranění.

7. Udržujte děti mimo dosah nástrojů a míst, kde se pracuje.



**NETLAČTE** na šroubovák dodatečnou silou, abyste docílili povolení matice.



**NENECHÁVEJTE** šroubovák v provozu po dlouhou dobu, neboť se tak zkracuje jeho životnost.

## 9 ÚDRŽBA



**VAROVÁNÍ:** Před výměnou příslušenství a jakýmkoliv servisním zásahem nebo údržbou nástroj vždy odpojte od přívodu vzduchu. Poškozené díly vyměňte nebo opravte. Používejte pouze originální díly. Neschválené díly mohou být nebezpečné.

1. Vzduchový šroubovák mazejte každý den několika kapkami oleje na tlakovzdušné nástroje, které vpravíte do vzduchového vstupu
2. **NEPOUŽÍVEJTE** opotřebované nebo poškozené adaptéry.
3. Ztráta výkonu nebo nepravidelný pohyb mohou být důsledkem následujících příčin:
4. Přílišný odběr ze vzduchového vedení. Vlhkost nebo překážky ve vzduchovém potrubí. Nesprávná velikost nebo typ hadicových spojek. Zkontrolujte přívod vzduchu a problémy odstraňte.
5. Výkon může být snížen i následkem usazenin drobné drti nebo prachu v klíči. Má-li váš model vzduchový filtr (umístěný v oblasti vzduchového vstupu), vyjměte a vyčistěte jej.
6. Když se nástroj nepoužívá, odpojte jej od přívodu vzduchu, vyčistěte a uložte na bezpečné a suché místo, kam nemají přístup děti.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	POWAIR0010
Rychlost při chodu naprázdno	7000 min <sup>-1</sup>
Maximální krouticí moment	310 Nm
Provozní tlak	6,3 bar / 91 psi
Velikost vzduchového přívodu	1/4"
Průměrná spotřeba vzduchu	114 l/min

## 11 HLUK

Hodnoty hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	84 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	95 dB(A)

**POZOR!** Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.



Vibrace

3.3 m/s<sup>2</sup>

K = 0.8 m/s<sup>2</sup>

## 12 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V následujícím formuláři najdete soupis problémů vznikajících za provozu a jejich řešení. Pečlivě si soupis prostudujte a v případě potřeby se řiďte podle něj.



**VAROVÁNÍ:** Projevili-li se za provozu některý z následujících příznaků, přerušte ihned provoz nástroje, protože by mohlo dojít k vážnému úrazu. Opravy nástroje nebo výměnu dílů směřují provádět jen kvalifikovaní pracovníci nebo autorizované servisní středisko.



Před zamýšlenou opravou nebo změnou nastavení nástroj vždy odpojte od přívodu vzduchu. Při výměně těsnicích kroužků nebo válce namažte nástroj před montáží olejem na vzduchem ovládané nástroje.

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	NÁPRAVA
Nástroj běží obvyklou rychlostí, avšak zpomaluje pod zátěží	<p>Opotřebované díly motoru.</p> <p>Vačková spojka je opotřebovaná nebo vážne z důvodu nedostatečného mazání.</p>	<p>Namažte pouzdro spojky. Zkontrolujte, zda ve spojce není nadbytek oleje. Pouzdra spojek je třeba plnit jen způli. Přeplnění zbrzduje vysokorychlostní díly spojky, jinými slovy typický šroubovák vyžaduje k dobrému namazání 1/2 libry oleje.</p> <p><b>DŮLEŽITÁ POZNÁMKA K MAZÁNÍ:</b> Zahřívání obvykle znamená, že v komoře není dostatek maziva. Častější mazání vyžadují rovněž náročnější provozní podmínky.</p>
Nástroj běží pomalu. Proud vzduchu z výfuku je slabý.	<p>Díly motoru jsou zaneseny částicemi nečistot</p> <p>Regulátor energie je v poloze zavřeno</p>	<p>Zkontrolujte vstupní vzduchový filtr, zda není blokován. Nalejte olej na vzduchem ovládané nástroje do otvoru přívodu vzduchu podle pokynů.</p>

	Proud vzduchu je blokován nečistotami.	Provozujte nástroj v krátkých dávkách podle potřeby s rychlými změnami směru otáčení. Opakujte výše uvedený postup podle potřeby.
Nástroj se nerozbíhá. Proud vzduchu z výfuku vychází bez zábran.	Jedna nebo více lopatek motoru jsou blokovány následkem nahromadění materiálu.	Nalejte olej na vzduchem ovládané nástroje do otvoru přívodu vzduchu. Provozujte nástroj v krátkých dávkách a podle potřeby měňte směr otáčení. Jemně poklepejte na skříň motoru plastovou paličkou. Odpojte zdroj. Uvolněte motor v případě potřeby otočením hřídele motoru manuálně
Nástroj se nevypíná	Těsnicí kroužky brání vysunutí redukčního ventilu z uložení.	Vyměňte těsnicí kroužek.



**Poznámka: Opravy by měl provádět jen kvalifikovaný specialista.**

### 13 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.



## 14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Pneumatický nárazový šroubovák

Výrobní značka: PowerPlus

Model: POWAIR0010

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);  
2006/42/ES

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

EN ISO 11148-6: 2012

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Ludo Mertens

Ředitel pro certifikaci

02/01/2020, Lier - Belgium